SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diarazon 5 October 2022

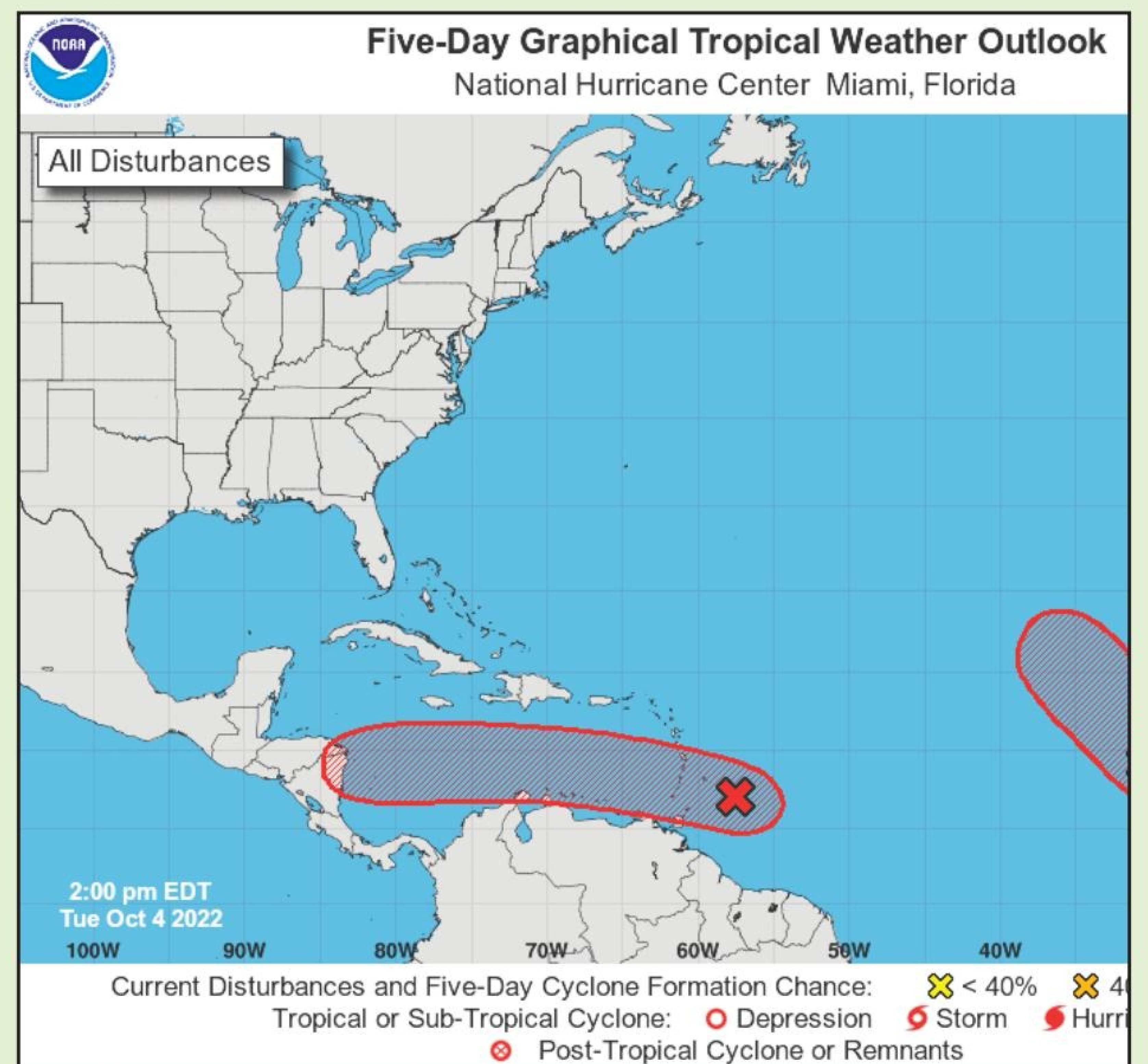
ARUBA TA RICIBI RECONOCIMENTO DI CHTA PA SU VISION Y MANEHO DURANTEANDEMIA

OLA TROPICAL LO TRECE AWACERO DIARANSON Y DIAHUEBS

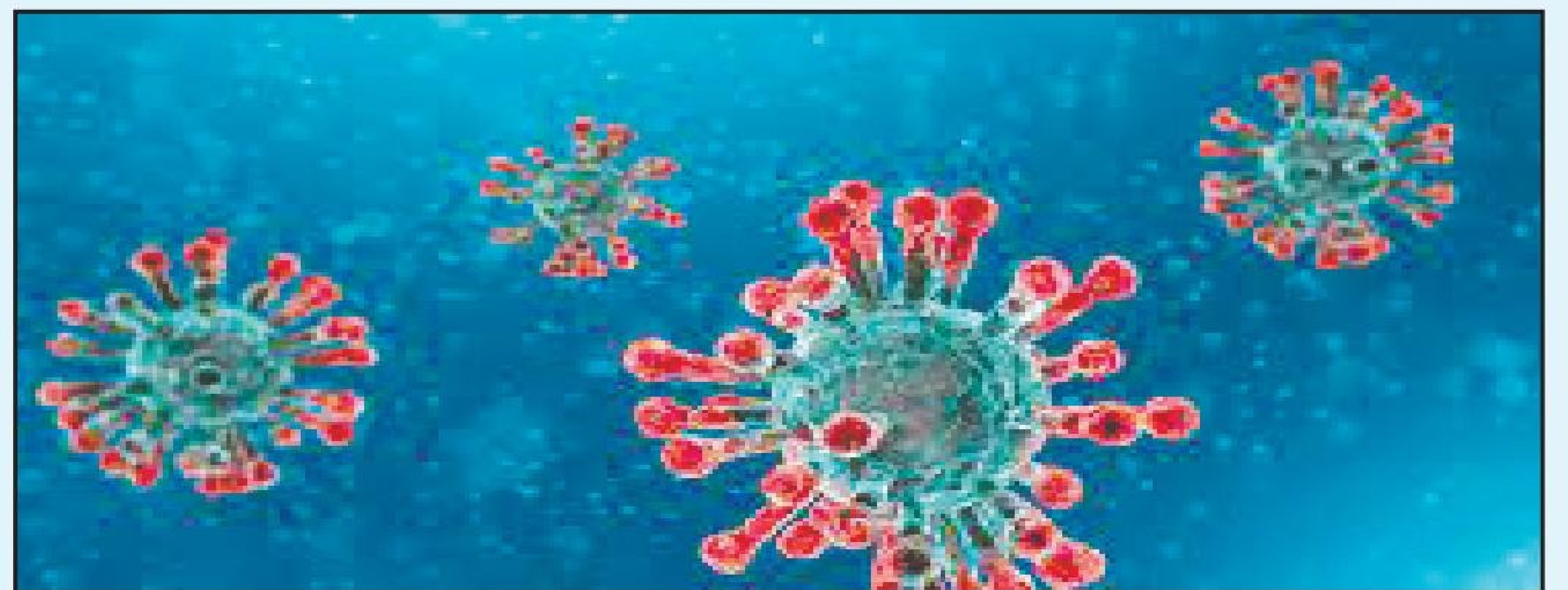
Despues cu e pasa Aruba e por bira horcan

Tin un sistema di mal tempo, zuid di Trinidad cu ta cruca lama di Caribe entre diaranson y diahuebs.
Centro di Horcan ta conseha pa Islanan ABC keda vigial e mal tempo cu lo trece awacero y lamper cu strena.

Esaki ta di tres sistema pa e aña aki cu ta tumando mes un ruta.



Corona ta bons bek na Hulanda; Ola nobo cu 19 mil caso y mas hende hospitalisa



Corte Superior a baha castigo pa “leerplicht ambtenaar” cu a abusa di mucha homber



APARENTEMENTE UN DI E FAYECIDANAN DEN ACCIDENTE TABATA NA ESTADO DI 7 LUNA

Esey ta indica cu e tin

4 persona cu a fayece, e baby den bariga tambe ta conta!

Ta usa cualke motibo pa lansa critica:

Detencion di chofer no tin nada di haber cu overtime di polis

Minister Rocco Tjon:

CONCURSO DI PINTA Y KLEUR DI LEY DI CACHO 2022 UN EXITO ROTUNDO





- Diamars mainta, durante un ceremonia ameno, a haci entrega di e cuater stampianan ganado di e concurso di pintamento “Stima Bo Cacho” 2021, cual tabata un concurso, solamente pa scolnan basico. Banda di esaki tambe a haci entrega di premio di e concurso di pinta y kleur “Ley di Cacho” 2022 cu tabata pa basis y kleuter. Durante e evento aki Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon conhuntamente cu Minister President di Aruba Sra. Evelyn Wever-Croes, Minister Geoffrey Wever, Minister Endy Croes, y demas Ministers a haci entrega di e premionan pa e 16 ganadonan di e concurso di pintamento di ley di cacho.

Manera ta conoci, esaki tabata e di cuater aña consecutivo cu a organisa un concurso caminda a traves di nan pintura muchanan a haya e oportunidad di expresa y alabes siña tocante Aruba su Ley di Cacho. E aña aki a conta cu participacion di 1218 mucha en total, caminda un total di 50 scol a participa di cual a saca 16 ganado den diferente categoria segun e klas y a haci e entrega di e premionan aki riba dia internacional di bestia. Banda di esaki a conta tambe cu un presentacion di Post Aruba, caminda e cuater ganadonan di aña pasa a pone e stempel oficial di e cuater stampianan, y a entrega esaki na demas ministersnan.

Siguientemente, e nombernan, segun secuencia di categoria, di e ganadonan. Pa kleine kleuter e ganado absoluto tabata Eliza Kock na di dos luga a keda Kaysen Wyatt Emanuel Werleman. Pa Grote Kleuter a keda na prome luga Sarah Parra y na di segundo luga Shaniva Mangru. Pa 1e klas scol basico a keda na prome luga Aythian Johan Curiel y na di dos luga Rowen Tjon. Pa 2e klas, a keda na prome luga Jaceyanne Derely Tromp y na di dos luga Pedro Alexander Garcia Morillo. Pa 3e klas, a keda na prome luga Padma Piar kende tabata un ganadora anteriormente y na di dos luga a keda Jo-Myanne Donato. Pa 4e klas, a keda na prome luga Natalia Sarai Alvarado Lizardo y na di dos luga Benjamin Molina. Pa 5e klas, a keda na prome luga Kristin Maduro y na di dos luga a keda Valentina Casafus. Por ultimo, pa 6e klas a gana tambe pa di dos aña consecutivo Anastasia de Palm, y a keda na di dos luga Valentina Sofia Abreu Castañeda.

Asina por conclui cu e meta di e concurso di pinta y kleur “Ley di Cacho” 2022 tabata pa sigui conscientisa comunidad, specialmente nos muchanan, tocante e cuido debido di nan mascota. Minister Tjon tambe ta convenci cu si nos cuminsa inculca e atencion debido di nos leynan den nos muchanan, den e caso aki, e Ley di Cacho, nos lo por garantisa un miho futuro pa locual ta trata doñonan di mascota responsabel cu ta respeta e ley, y alabes nan propio cachonan. Un palabra di pabien na tur e ganadonan y un danki na e organisacion di e concurso cu e tremendo iniciativa pa e di cuater aña consecutivo.



Minister Xiomara Maduro ta informa riba e 'Plan di Impuesto 2023'

Un total di 36.161 persona no mester paga impuesto riba entrada mas entrante aña 2023

Impuesto di entrada ta baha cu 2% y suma liber di impuesto ta subi na 30.000 florin



Durante e presentacion di e 'Plan di Impuesto 2023', Minister Xiomara Maduro di Finansa a informa cu parti di e Pakete di Compensacion Individual di e 'Plan di Impuesto 2023' ta encera tambe cu ta baha tur categoria di impuesto riba entrada cu 2% y lo subi e suma liber di impuesto di 28.861 florin pa 30.000 florin. Door di e cambio aki, un total di 36.161 persona no mester paga impuesto riba entrada mas entrante aña 2023.

Un grupo grandi di e forsa laboral lo paga menos na impuesto di entrada

Cu e cambionan fiscal di compensacion den e 'Plan di Impuesto 2023', bahando tur categoria di impuesto cu 2% y subiendo e suma liber di impuesto na 30.000 florin, un total di 36.161 persona lo no bay paga impuesto riba entrada mas entrante 1 di januari 2023. Esaki ta equivalente na 60% di e forsa laboral di 60.000 persona cu ta haya un entrada menos cu 2.500 florin pa luna. Pa tur persona cu un entrada di mas di 2500 florin pa luna, e peso di impuesto ta baha door di reduccion di 2% di e categoria di impuesto riba entrada.

Calculator riba website di DIMP pa mira rebaho impuesto

Riba e website di Departamento di Impuesto DIMP, www.impuesto.aw, tin un calculator cu cual por haci un calculacion di cuanto placa un persona lo tin cu paga na impuesto den aña 2023 den comparacion cu aña 2023 y lo por mira e suma cu lo paga menos na impuesto. Por ehempel, un persona cu ta gana 3.500 florin pa luna, pues 42000 florin pa aña, actualmente ta paga 1.576 florin na impuesto den aña 2022. Na aña 2023, e persona aki lo bay paga 1.200 florin na impuesto di entrada. Pues cu e cambio nan den e 'Plan di Impuesto 2023,' e persona aki lo paga 376 florin menos na impuesto.

Peso fiscal ta baha mas pa e clase media

E grupo di persona cu ta bay beneficia mas di e compensacion aki, ta e clase media di Aruba cu ta gana un salario entre 60.000 y 84.000 florin pa aña, pues un salario cu ta core entre 5000 pa 7000 florin pa luna. Pa e clase media e peso fiscal ta bay baha cu 1.2%, brindando un alivio na un grupo cu hopi biaha ta carga e peso grandi di e sistema fiscal na Aruba.

IMPUESTO RIBA ENTRADA - 2023

Categoria	Categoria di entrada		Tarifa		Cantidad di Contribuyente	%
	I	II	III	IV		
Cantidad di contribuyente cu un entrada menos cu e suma liber di impuesto di 30.000 florin pa aña.					36,161	60%
1	-	30,000.00	-	10.00%	15,750	26%
2	30,000.00	61,338.00	3,000.00	20.00%	5,754	10%
3	61,338.00	91,120.00	9,267.00	40.00%	1,439	2%
4	91,120.00	-	21,180.40	50.00%	1,401	2%

2022

Entrada fiscal	42.000.00
Kita: suma liber di impuesto	28.861.00 -/-
Entrada pa calcula impuesto	13.139.00
Suma di impuesto	1.576.00

Categoria	Nivel di entrada I	II	Tarifa III	IV
1	-	34,930	-	12.00%
2	34,930	65,904	4,191.60	23.00%
3	65,904	147,454	11,315.62	42.00%
4	147,454	-	45,566.62	52.00%

Calculacion
Suma liber di impuesto 28.861.00
Entrada pa calcula impuesto 13.139.00
Entrada kolom I - | - Mira categoria 1
Diferencia 13.139.00 | 1.576.68 12.00%
1.576.68
Suma di impuesto pa paga 1,576.00 Afgerond

2023

Entrada fiscal	42.000.00
Kita: suma liber di impuesto	30.000.00 -/-
Entrada pa calcula impuesto	12.000.00
Suma di impuesto	1.200.00

Menos impuesto compara cu 2022: -376.00

Categoria	Nivel di entrada I	II	Tarifa III	IV
1	-	30,000	-	10.00%
2	30,000	61,338	3,000.00	20.00%
3	61,338	91,120	9,267.60	40.00%
4	91,120	-	21,180.40	50.00%

Calculacion
Suma liber di impuesto 30.000.00
Entrada pa calcula impuesto 12.000.00
Entrada kolom I - | - Mira categoria 1
Diferencia 12.000.00 | 1.200.00 10.00%
1.200.00
Suma di impuesto pa paga 1,200.00 Afgerond

Verlaging loonbelastingdruk

Zuiver Inkomen	Loonbelasting Huidig Tabel	Loonbelasting scenario 2 19 aug	Loonbelastingdruk Tabel 2021	Loonbelastingdruk Tabel 2023	Verlaging Loonbelastingdruk
28,862	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
30,000	137	0	0.5%	0.0%	0.5%
31,000	257	100	0.8%	0.3%	0.5%
32,000	377	200	1.2%	0.6%	0.6%
33,000	497	300	1.5%	0.9%	0.6%
34,000	617	400	1.8%	1.2%	0.6%
35,000	737	500	2.1%	1.4%	0.7%
36,000	857	600	2.4%	1.7%	0.7%
48,000	2,297	1,800	4.8%	3.8%	1.0%
60,000	3,737	3,000	6.2%	5.0%	1.2%
84,000	8,840	7,800	10.5%	9.3%	1.2%
120,000	21,914	20,732	18.3%	17.3%	1.0%
200,000	57,883	60,620	28.9%	30.3%	-1.4%

Mnister Dangui Oduber

A REUNI CU JGZ RIBA E MANEHO CU TIN PA NOS MUCHANAN & HOBENAN NA ARUBA







Dialuna Minister di Turismo y Salud Publico a tene un reunion cu Jeugdgezondheidszorg (JGZ) pa ta na altura di tur desaroyonan cu tin. Tambe e mandatario a comparti locual ta su vision y maneho pa cu JGZ y alaves a planea e proximo pasonan. JGZ ta un departamento di DVG cu ta traha hopi di serca cu Wit Gele Kruis. Manera ta conoci Minister Oduber su maneho ta basa riba prevencion y pesey JGZ ta hopi importante paso prevencion ta cuminsa cu nos muchanan y hobennan.

JGZ ta enfoca na yuda nos muchanan y hobennan pa cu nan salud y bienestar di momento cu nan nace te na momento cu nan tin 25 aña di edad. Nan ta brinda ayudo den tur e periodo di e mucha su bida, tambe den su adolesencia te ora e ta un hoben adulto. Nan ta duna cuido preventivo y curativo riba tereno di problemanan psicosocial, riba tereno emocional y riba salud corporal.
Minister Oduber a indica cu JGZ su programa di scol saludabel ta uno conoci caba den nos comunidad caminda nan ta enfoca riba nutricion, salud fisico y educacion den mantene un bida saludabel na nos muchanan y hobennan. Den e esaki JGZ ta traha hopi di serca cu Sociale zaken y Directive Onderwijs.

Minister Oduber ta contento di e trabounan preventivo cu JGZ ta haciendo, educando nos muchanan desde un edad jong pa ta mas saludabel. E mandatario ta sigui encurasha e comunidad di Aruba pa hiba un bida saludabel. Haci ehercicio ta e mihor medicina y prevencion den salud ta e solucion pa un miho sociedad.

Minister Geoffrey Wever:

Na mesa cu gerencia y trahadonan di Post Aruba pa busca un solucion





Diabierna 30 di september Minister Wever a sinta cu gerencia, sindicato y algun trahado di Post Aruba pa tende e proposicionnan pa soluciona e impase cu tin entre gerencia y trahadonan di Post Aruba.

Dos siman pasa ora e trahadonan di Post Aruba a dicidi di welga pa algun ora, Minister Wever a tuma e libertad pa bai na oficina di Post Aruba y scucha e motibo di nan mal contento. Aki Minister Wever a bin comprونde e diferente preocupacionnan cu trahadonan tin encuanto palabracionnan di nan CAO. Despues di a dialoga cu e trahadonan y tende nan pensamentonan, Minister Wever a pidi cooperacion pa resumi nan trabou bek y a palabra cu lo sinta cu nan e siguiente siman.

Mane a acorda, Minister Wever a sinta na mesa cu gerencia, sindicato di trahadonan, algun trahado di Post Aruba y mediador di gobierno pa asina cuminsa busca solucion pa cu e impase cu tin entre gerencia y trahadonan di Post Aruba pa loke ta trata e parti financiero di nan CAO.

Un reunion fructifero unda por bisa cu ambos banda tin comprension di Minister Wever mirando e estado financiero cu e compania estatal ta encontra su mes aden.

"Mi ta gradici tur esnan cu a presenta na e reunion pa asina cuminsa cana e caminda pa yega na un solucion cu gerencia y trahadonan por ta satisfecho cune y sigura e servicio di post na nan clientenan", Minister Wever a comenta.

Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

Embeyecimento di Hooiberg ta un desaroyo positive pa nos turismo



Prome dialuna pa luna di oktober 2022 a habri hopi positivo. Na pia di Hooiberg Minister Dangui Oduber a anucia e continuacion pa cu un di e proyectonan pa mehoracion di producto Aruba, Sero di Hooiberg. Den Gabinete Wever-Croes I a cuminsa cu e fase 1 y awo den Gabinete Wever-Croes II ta continua cu fase 2. Den Fase 2 lo modernisa y drecha e trapi completo, drecha gazebo, lo agrega na e top di e sero un mirador. Tambe lo pone e historia di Hooiberg den un arte bunita di mosaic. E embeyecimento sigur lo ta mas atractivo pa e localnan y specialmente pa turistanan pa bishita.



Aruba Tourism Authority ta haci frecuentemente encuesta di e satisfacion di turistanan cu ta bini Aruba y Aruba ta score masha halto mes riba esaki y den region Aruba ta hopi bon para. Algo cu ta bini regularmente dilanti ta cu turistanan ta señala si, cu ta haya falta di mas atraccion turistico pa asina nan por bishita. Pa e motibo aki tambe, ta mira e importancia di e proyecto aki.

Danki na ATA, TPEF, DOW pa haci esaki posibel. Un inversion di 650 mil florin y a wordo inverti pa comienso di aña 2023 por mira e resultado. Asina por duna un producto di calidad halto na nos bishitantenan cu segun pronostico lo sigui aumenta pa aña 2023.

MINISTER ENDY CROES A BISHITA E TRYOUTS DI WATER POLO ORGANISA PA GIANTS AQUATICS ARUBA Y ARTISTIC SWIMMING DI BARRACUDAS

Diasabra ultimo den oranan di atardi Minister Endy Croes a bishita Piscina Olimpico Roly Bislik na Savaneta mira e “tryouts” di un deporte nobo na Aruba esta water polo organisa pa Giants Aquatics Aruba. Como tambe pa presencia e “tryouts” di Artistic Swimming di Barracudas. Diabierna y diasabra pueblo di Aruba tabatin e oportunidad por a bishita e actividad pa cera conoci cu e disciplina nobo alabes haya

informacion, demostracion di Artistic Swimming.

Minister Endy Croes ta gradici Giants Aquatics Aruba y Barracudas Aruba pe invitacion y caluroso recepcion alabes ta felicitanan pa dos dia sumamente interesante y exitoso.









Minister Thijsen a asisti na apertura di Black Achievement Month na Amsterdam









Den Haag – Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen y esposa Yshel Thijsen-Rasmijn a asisti na e apertura di Black Achievement Month den Internationaal Theater Amsterdam. Tambe presente tabata Minister Plenipotenciario Suplente di St. Maarten Richard Panneflek.

Prome cu e programa e pareha Thijsen a wordo ricibi pa e conocido artista y ex politico John Leerdam. E invitadonan a disfruta di un presentacion di e grupo di baile Siguifin, cu ta un resultado colectivo di un proceso coreografico riba initiative di e coreografo Frances-Senalees Amala Dianor. Conhuntamente cu Alioune Diagne di Senegal, Ladji Koné di Burkina Faso y Naomi Fall di Mali nan ta traha cu nuebe bailarin hoben na un composicion cu na unda aspectonan di indidualismo, cohesion social y diferencia cultural ta forma parti dje.

E Black Achievement Month ta tuma lugar tur aña den luna di oktober. E festival tin como meta pa expone e talento extraordinario di personannan cu tin "roots" Africano y trece esaki bou di atencion di e publico Hulandes.

Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Arubahuis

Departamento di Cultura Aruba (DCA) a celebra na grandi su di 44 aniversario











Diabierna, 30 di september 2022 na JFK Education Center, Departamento di Cultura Aruba (DCA) a tene un dia special di celebracion cu su personal, recordando su di 44 aña di servicio cultural brindando na Aruba e atencion y promocion na e cultura rico y bibo di nos pais Aruba. DCA ta brinda excelencia y calidad na Aruba pa medio di educacion di arte, proyectonan cultural di diferente indole y promocion di arte en general, sin laga atras e atencion na expresion folklorico y tradicional.

Riba dia 30 di september 1978 Instituto di Cultura Aruba (ICA) a keda institui door di Gobierno Insular di Aruba, bou di guia di Sr. Hubert Lio Booi como e prome director, kende tabatin e tarea di prepara e pueblo Arubano door di stimula asuntonan cultural, tanto riba desaroyo como di promocion den nos comunidad.
Di 1978 – 2007 ICA (Instituto di Cultura Aruba) a fungi como e instituto pa Asuntonan Cultural y for di 2007, ICA a bira loke nos ta awe, esta Departamento di Cultura Aruba, cu ta basa su mes riba e vision y implementacion di e desaroyo di maneho, investigacion y documentacion riba tereno cultural. Desde 2012, señor drs. Siegfried Dumfries a ser nombra como director di DCA.

Den cuadro di e celebracion di 44 aña di existencia y servicio cultural di DCA, na caminda pa celebracion di nos di 9 lustro; a crea un dia special di programa masha interesante mes, na unda director señor Dumfries hunto cu representantenan di Ministerio di Cultura Aruba, a hiba palabra pa conmemora e dia aki y tambe duna gradicimento y regalo na colega Pedro "Chencho" Kelly, kende a haci 30 aña den servicio y ta baha cu pensioen den luna di october.

Despues a tene un exitoso workshop ofreci pa e maestra Thaïs Franken, MSc., titula: "Introduction to Logic Models for Cultural Management".
E methodo di "Logic Model" ta un metodo hopi uza internacionalmente den maneho di proyecto y desaroyo di investigacion. Despues di esaki a tene un actividad masha dinamico dirigi pa señor Robert Reeberg cu sosten di señora Rubia Bernabela, na unda a haci diferente ehercicio di seso sport y weganan tocante Aruba su historia, cultura y nos idioma Papiamento. Despues di lunch a clausura e dia cu un tremendo workshop creativo pa medio di ATEMOSA, dirigi pa señora Enrita Werleman cu sosten di su ruman muhe señora Dolores Machado. Tur personal di DCA por a traha riba e logo nobo di DCA den forma di mosaic, na unda na final mester a pega esaki riba un banki di cement, cu lo ta bay ta parti di nos proyecto pa futuro. Sigur un experiencia unico cu a pone e personal di DCA den mas animo pa sigui traha den team.

DCA kier a felicita y gradici staf y henter personal di Departamento di Cultura Aruba y tambe tur ex-director, ex-coleganan, personanan boluntario, instancia, fundacion, organisacion y departamentonan cu a traha den cooperacion cu DCA, p'asina nos por a brinda Aruba un trabou den ekipo cu e meta central pa yuda engrandece y garantisa e calidad y exito di tur actividad, cu a ser y ta sigui realisa na bienestar, probecho y desaroyo di henter nos comunidad.
Un danki special ta bay na señora Alice van Romondt, cu a duna su aporte pa por a realisa e programa di celebracion.

Cultura ta central den e desaroyo sostenibel di Aruba, ya cu esaki ta e medio cu ta uni nos pueblo y na unda nos mes como ser humano ta central y ta duna contenido real na arte, cultura, folklore y tradicion di nos país
Biba nos cultura y tur es'nan cu ta sostene grandemente.

Cu Dios por sigui bendiciona nos dushi pais Aruba, p'asina nos por ta realmente e isla feliz cu nos mester ta.

"Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñ'e conoce di otro". -Hubert Lio Booi-

"Gusta loke ta di otro, pero stima y aprecia loke ta di bo". -Vicente Ras-



ANTISOCIALNAN A HORTA PARTI DI INSTALACION DI CORIENTE DI CITGO TANKI LEENDERT





Tanki Leendert - Dialuna mainta pa mas o menos 10'or polis a bay Citgo Tanki Leendert, unda cu un caso di ladronicia a tuma luga.
Durante oranan di mainta esnan trahando lo a ripara iregularidad cu coriente.

Nan lo a bay tira bista unda e instalacion ta y a bin ripara cu nan a horta parti di e instalacion.
Aki ta unda polisnan a wordo avisa, debi cu lo tin grabacion di security camera.
Esaki lo a sosode den oranan di marduga.

Polis a hala atencion di un chauffeur burachi net ora ela yega na su cas





A drenta informe di cu tin un chauffeur burachi coriendo basta malo riba caminda na Bubali, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin resulta cu net e chauffeur a caba di yega na su cas na Pos Abao. Asina mes e patruya a atende cu e chauffeur y a dun'e un prohibicion di stuur pa e proximo oranan.

Post Aruba ta emiti serie di stampia 'Stima bo cacho'

Dia 4 di october 2022, Dia Mundial di Bestia, Post Aruba N.V. a emiti su serie di stampia titula 'Stima bo cacho'.

E emision a keda realisa cu colaboracion di e Plan Nacional cu ta atende cu e problematica di cacho den cuadra di e "Ley di Cacho", pa medio di un concurso di pintamento titula 'Stima Bo Cacho' cu a tuma luga na 2021. E idea di e concurso ta pa permiti e muchanan expresa nan mes y a la bes conscientisa nan tocante e importancia pa cuida nan mascota debidamente y siña nan tocante nos "Ley di Cacho".

E comision di e Plan Nacional a propone cuater tema cu e muchanan por a pinta. Di e mas cu 1000 pintura cu a ricibi, a scoge un ganador di cada tema y su pintura a bira e diseño di un stampia.
E cuater tema y e ganadornan di e concurso di pintamento 2021"Stima Bo Cacho" cu a bira un stampia e aña aki ta:

• "Baña bo cacho": Nathan Kelly - klas 6 di St. Anna School*
Inspiracion: Semper Nathan tabata desea di tin su mesun cacho pa e por baña y cuida. Cu e concurso di pintamento aki el a siña con pa cuida un cacho mas miho. Awo e ta spera di por haya su mesun cacho pa asina e por haci su pintura bira realidad y demostra con hopi e ta stima y por cuida un cacho.

• "Hunga cu bo cacho": Angel Shurumay - klas 4 di St. Anna School*
Inspiracion: Angel ta refleha su mes den su pintura, pasobra semper el a soña di tin un cacho cu e por cana y hunga cune, cuida y stima y cu por compañ'e semper como su amigo fiel.

• "Keiro cu bo cacho na cadena": Evoleth Urdaneta Contreras - klas 5 di Maria School*
Inspiracion: Evoleth ta wak su mes ta cana liber cu su cacho den parke, disfrutando di e paisahe, naturalesa y un shelo blauw bunita.

• "Bo cacho como parti di bo famia": Marianne Casafus - klas 5 di Scol Primario Kudawecha*
Inspiracion: Marianne ta wak su cachonan como parti di su famia, semper ora cu e yega cas, nan ta sper'e contento y nan ta dun'e hopi amor.

* Klas cu tabata cursando den 2021, na momento cu a participa den e concurso di pintamento.

Post Aruba a uni su mes na e pensamento di e comision, cu si cuminsa inculca e respet pa nos Ley di Cacho y e amor pa mascota cerca nos muchanan, esey ta garantisa un miho futuro pa locual ta trata e cuido di mascota door di nan doñonan y un escogencia responsabel si ta tuma un mascota si of no.

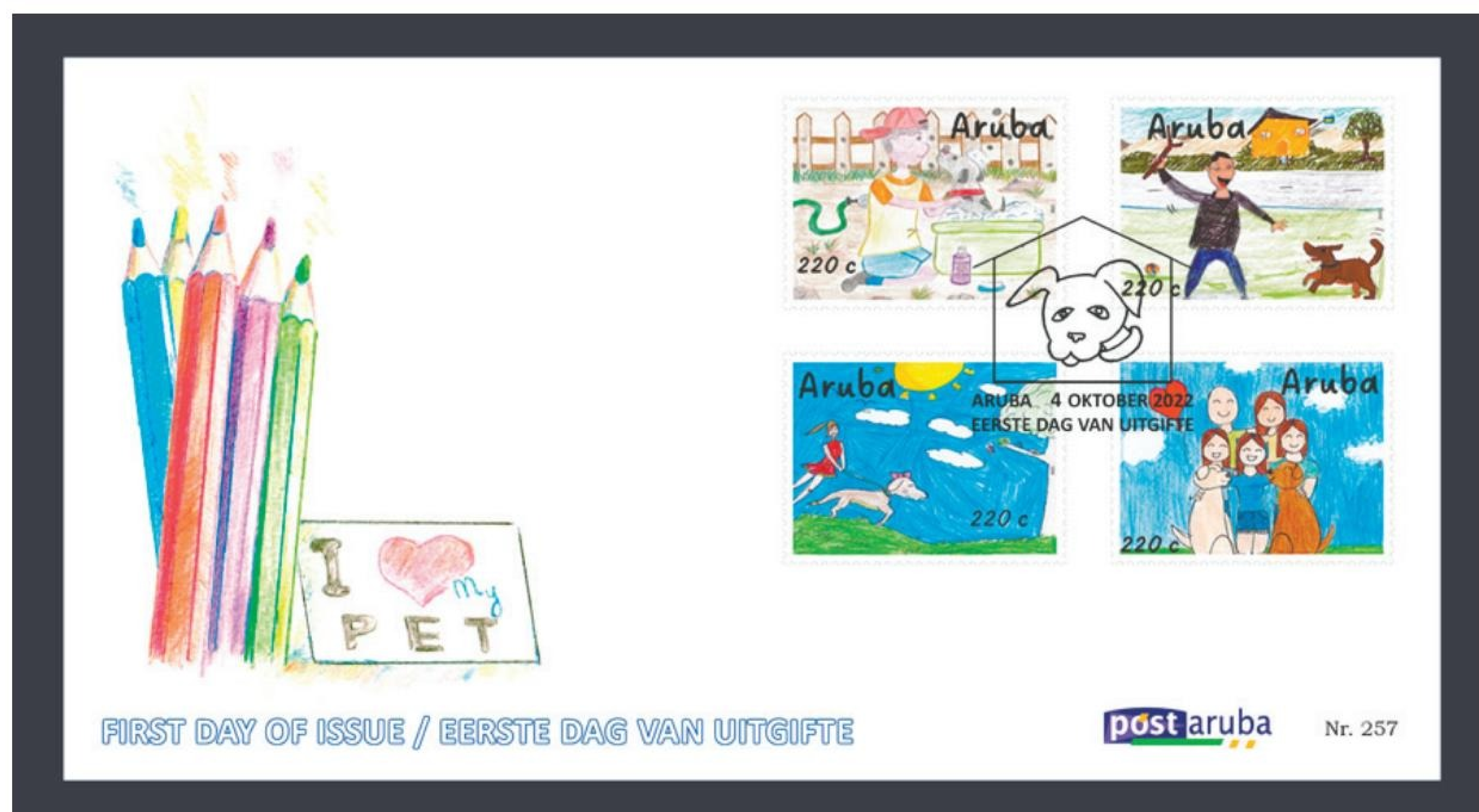
E emision di stampia aki ta acompaña pa un Envelop Prome Dia di Emision cu a keda diseña pa Sr. Elvis Tromp. Nan ta obtenibel na Post Aruba na Oranjestad y San Nicolas y tambe riba e stampshop www.postaruba.com/stampshop

Pa mas informacion tocante e serie di stampia 'Stima bo cacho', bo por consulta e pagina di

Facebook: Aruba Stamps of pagina web: postaruba.com/philatelic/









MINISTER ENDY CROES A LANSA E PROME BALA PA ASINA DUNA INICIO NA E DI DOS EDICION DI BASEBALL IN PARADISE

Den Joe Laveist Ballpark a inicia cu bunita apertura y desfile









ORANJESTAD: Dialuna anochi Minister Endy Croes tabata presente na Joe Laveist Ballpark pa e gran apertura di e dos edicion di Baseball in Paradise. Un Joe Laveist yen di ambiente di publico presente, energia positivo y entusiasmo. Mas di 3000 hende y 47 ekipo di e.o. Bonaire, Curaçao, Alemania, Santo Domingo y Aruba ta bataya cu otro di 3 di october pa 8 di october pa logra e titulo maximo.

"Pa mi tabata un honor di dos aña consecutivo lansa e prome bala y asina decreta e campeonato di Baseball in Paradise oficialmente habri", e Mandatario a expresa. Deporte ta un vehiculo cu ta conduci nos riba e bon caminda den bida. Palabranan di elogio y gratitud sigur ta bai pa Future Star Baseball Academy y Shurty Tremus pa organisa un bunita torneo special pa nos hobennan. Un torneo cu sigur a crece, e acogida ta mucho mas grandi cu aña pasa. Semper kere den bo mes y aplica semper e 4D cu ta Deseo, Disciplina, Dedicacion y Determinacion pa logra tur bo metanan den deporte y den bida.

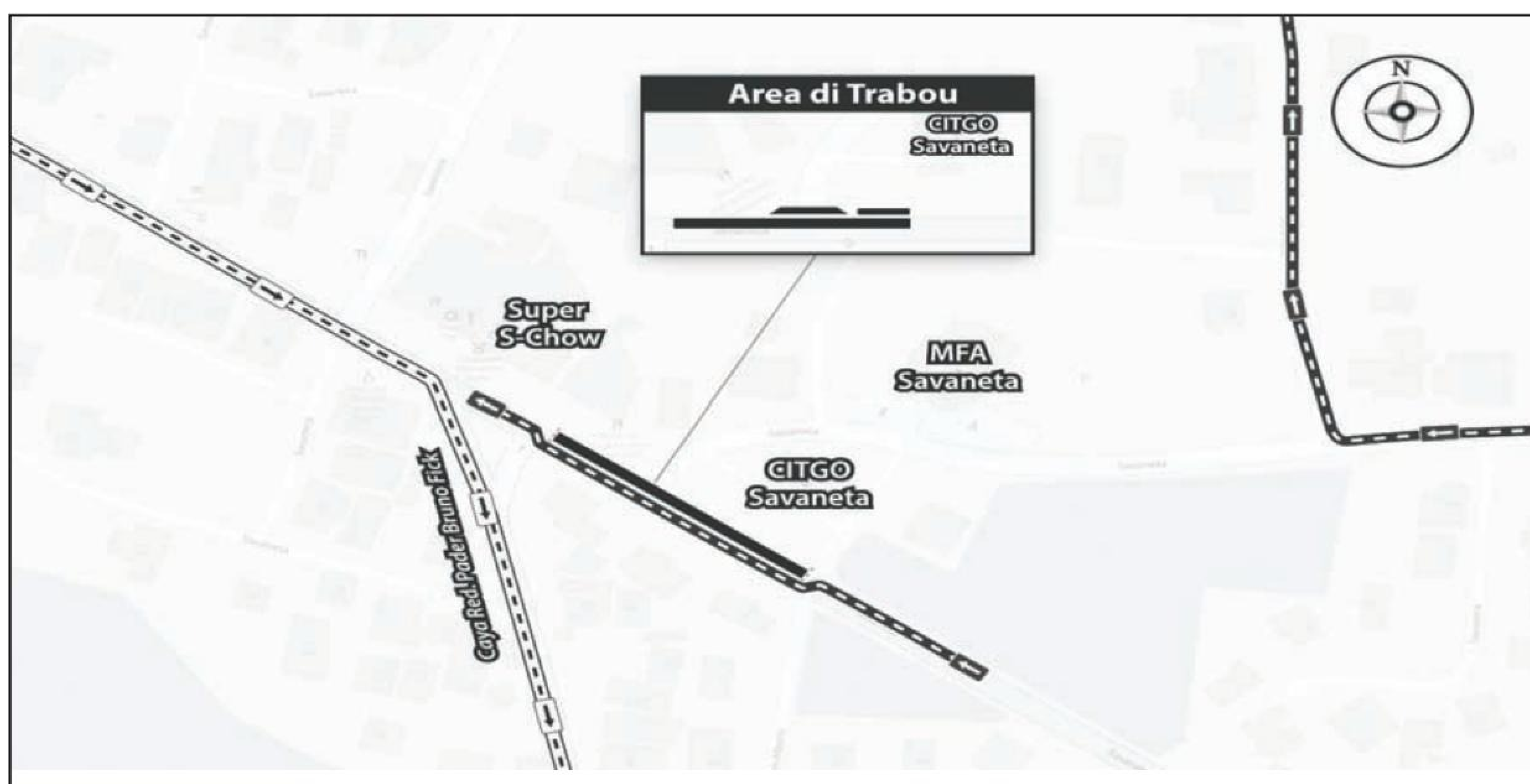
Concluyendo Minister Endy Croes ta felicita Future Star Academy cu un bunita y tremendo torneo alabes ta desea tur e ekiponan hopi exito!

Departamento di Obra Publico ta informa:

Entrante diahuebs 6 di october y diabierna 7 di october 2022 di 9'or di mainta pa 4'or di atardi lo bay cera un lane ariba caminda principal di Savaneta dilanti CITGO Savaneta den direccion di San Nicolas pa trabounan di reparacion di asfalt pa motibo di azeta.

Trafico den direccion di San Nicolas lo tin cu cu desvia via Caya Rev. Pader Bruno Fick (Piscina Olimpico Roly Bisslik).

DOW, C.I.C. N.V. y KPA ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion aki y e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa y ta gradici pa e comprension y cooperacion.



Corte Superior a baha castigo pa "leerplicht ambtenaar" cu a abusa di mucha homber

Awe merdia Hof di Corte Superior a dicta sentencia den e apelacion di e homber P. (35), contra su sentencia pa a abusa di un mucha homber di 15 aña.

SOLO DI PUEBLO por a componde cu Hof ta haya P. culpabel pero no ta haya cu e mester wordo prohibi pa sigui traha como "leerplicht a mbtenaar". Hof a baha e castigo di 4 aña na 3 aña di prison.

ACUSADO A APELA SENTENCIA

Ta asina cu P. a apela e sentencia di 5 Februari 2022, caminda el a wordo haya culpabel di a abusa di un mucha homber di 15 aña.

Fiscal durante tratamento di e caso a exigi 4 aña di prison di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña. Esaki cu e condicion cu P. ta cay bou guia di Reclasering. Tambe Fiscal a exigi pa prohibi P. pa haci su trabao te caminda ley ta permiti.

Hues den su sentencia a bisa cu tin indicacion cu P. via social media ta persigui muchanan pa abusa di nan. A haya den cellular di P. potret di mucha menor di edad y e mucha a bisa Polis cu P. ta un maniac. Tin un otro mucha cu a bisa cu P. a ofrece placa pa abusa di dje.

Na opinion di Hues, mirando cu esakinan ta cuadra cu loke e victima a pasa aden, e ta haya cu tin suficiente prueba di sosten.

Hues a confirma e exigencia di Fiscal esta a condena P. na 4 aña di



prison di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Esaki bou guia di Reclasering. Hues no a menciona nada cu ta prohibi P. di sigui haci su trabou.

HOF A BAHA CASTIGO

Via video conference, awe merdia, un Hues di Corte di Husticia a lesa e sentencia di Hof pa e acusado cu tabata den un oficina den KIA.

Hof a mustra cu P. a apela e sentencia y PG a pidi pa confirma e castigo y e prohibicion pa P. traha como "leerplicht ambtenaar".

Hof ta haya P. culpabel pero no ta haya cu mester prohibi P. di sigui traha como "leerplicht ambtenaar". Hof a reduci e castigo di 4 aña na 3 aña di prison di cual 1 aña ta condicional cu 3 aña di prueba y bou guia di Reclasering.

Directie Financiën ta anuncia interupcion den nan servicio

Directie Financiën ta informa cu diaranson dia 5 di oktober 2022 nan lo ta cera pa publico desde 7:30 am te cu 1:00 pm pa motibo di trabounan di mantencion na e sistema di airconditioning den datacenter.

E sistema di netwerk ta bay down cu consecuencia cu no por presta servicio.

Nos ta pidi disculpa pa e interupcion inespera di nos servicio.

Nos lo reanuda nos servicionan normal desde 1:00 pm e mesun dia.

Directie Financiën yama cada un masha danki pa e comprension.

Symposio riba
“Restauracion di bon comun hopi inspirativo”





Diahuebs 22 di September 2022, Fundacion Digna Laclé Herera, Plataforma hobenan profesional y fraccion di AVP a organisa un simposio sumanente exitoso, cu a establece un pensamento idealistico nobo cu lo forma e base pa e desaroyo di nos comunidad. Dilanti un auditorio yen di interesadonan y varios personahe nan clave den nos comunidad representando e sector social, sindical, comercial y e sector di enseñansa a lansa e tema “Restauration of the Common Good”. (“Bon Comun”) Un elenco di oradornan no-politico cu a wordo invita, for di diferente sector di nos comunidad y diferente angulo spiritual, cada uno a presenta un punto di bista y nan experiencia cu e concepto di “bon comun”. Esaki a percura pa un experiencia sumamente original y cu ta invita pa sa mas, pasobra cu e ta duna un criterio y un direccion diferente pa desaroyo di comunidad.

Den e apertura di e symposio e hoben studiante Wendrick Cicilia, miembro di Plataforma Hobennan Profesional, a duna un bista di e concepto di “bon comun” y e necesidad pa recupera norma y balor nan importante manera civismo, solidaridad, empatia y amor pa prohimo . E concepto di “bon comun” no ta uno nobo, pero den un tempo di decadencia y desesperacion e ta un pensamento cu ta duna speransa.

Pastor Calix Ashby den un refleccion eloquente a mustra con “bon comun” por sirbi como un compas moral den nos bida y den nos trabou den comunidad, manera ela sirbi den pasado. Un bon compas ta guia Bo den tur situacion. Citanto varios texto biblico Pastor Calix Ashby a subraya e responsabilidad comun cu nos tin di cuida un pa otro, y duna contenido na e bon comun den nos relacion cu nos famia, amistad y bisiña.

Docente constitucional di Universidad di Aruba, sr. Luciano Milliard a duna un disertacion sumamente interesante riba “Bon Comun y e derecho riba enseñansa”. Obviamente un area sumamente importante pa bida diario den nos comunidad. Enseñansa ta mas cu formacion intelectual, pero ta oportunidad pa un persona alcansa su deseonan di mas profundo. Enseñansa no obstante cu mester ta accesibel, e mester forma un comunidad y capacita un comunidad pa asina garantisa un desaroyo continuo y un futuro prometedor pa Aruba.

Un di e oradornan hoben tabata e studiante di didos aña di Harvard University, Mimi Koenig. E a papia di “Common Good one act at a time. Moving young generation from an "I" to a "We" society”. Esaki ta un tema cu ta interesa hobennan en particular pa motibo di e aparente falta di interes di hobennan den asuntonan general di comunidad. E generacion nobo ta wordo kwalifica como e generacion indiferente pa locual ta pasa nan alrededor, y no ta realisa nan potencial pa contribui na un mehor comunidad.

E concepto di E Bon Comun lo inspira e generacion nobo, pa participa activamente den e procesonan di cambio y mehoracion di nos Pais.

E hoben empresario y Business Management Professional na Aruba, Marlandi Gracia a splica con e ta aplica e pensamento di “bon comun” den e empresa di su famia, mustrando cu por aplica esakinan den economia tambe. Economia mester produci fruta pa tur cu ta biba na Aruba. E mensahe importante cu a wordo comunica pa Marlandi Gracia ta cu e mundo empresarial mester realisa cu nan tin un responsabilidad social pa contribui na crea un mehor comunidad. E mentalidad di explota empleadonan simplemente pa genera mas ganashi no ta cuadro cu e concepto di BON COMUN, ta momento pa inverti den mehor ambiente y condicional laboral pa nos empleadonan,

E conocido domi Peter Hazenoot a elabora den forma bunita riba e “Bon Comun, Comunidad, Solidaridad y Responsabilidad”. Esaki a ilustra e responsabilidad cu nos tur tin pa loke ta pasa den nos comunidad.

Ex-Prome Minister di Aruba y lider di partido AVP, mr. Mike Eman a papia riba “Bon Comun, e Causa Comun y politica di Speransa”. Den un forma original ela ilustra cu ehempelnan concreto cu e pensamento di “bon comun” no ta un utopia, algo bunita cu lo no ta alcansabel.

E ehempel cu mas a atrae atencion ta di Etty Toppenberg cu a usa su talentonan musical y di canto pa entretene hende pa añanan largo sin busca fama of reconocemento personal. E interes di comunidad ta loke a inspir’e.

Locual a keda resona den e mente y curason despues di e discurso di Ex-Prome Minister di Aruba y actual lider di partido AVP ta e echo cu nos tin e hendenan y e capacidad pa nos realisa e BON COMUN pa nos Pais. Mr. Mike Eman a reconoce mas persona den e sala cu a mustra di tin e Bon Comun na pecho, manera famia John Fung, e hoben entrepreneur Terrance Ras, e pareha Anthony Geerman, trahadornan incansabel pa bunitesa y limpiesa di Aruba, Jerry Schwengle cu a companja Rolly Bislick riba su hazanja pa realisa un Piscina Olympico pa Aruba, Josephin Albertus, sindicalidsta luchador cu curashi, a;ma y curpa,

Finalmente Pastor Jairo Maduro a mustra cu e “bon comun” ta en esencia e reconocemento di “dignidad humano”. E ta un forma di traha cu nos por aplica den tur ramo di trabou y bida y ta enrikese bida diario.

Un relfecion spiritual a cautiva e atencion di creyente y no creyente presente den e auditorio.

E symposio a mustra cu tin formanan di pensa y traha cu contrario na loke nos ta wak tur dia, ta duna speransa cu nos por biba, traha y crea un comunidad cu ta duna dignidad humano un luga central y cu ta tene cuenta cu tur hende enbez di previlegio pa algun so.

Fundacion Digna Laclé Herera ta contento cu e recepcion di e concepto “bon comun” y e exito di e symposio. E siguiente actividadnan riba e tema importante aki lo wordo anuncia pronto.



Kianna Krosendijk di Impact Taekwondo cerca Rene Wild







Despues cu Kianna Krosendijk a bolbe bek for di Jacksonville el a sinta hunto cu su coach Monica Pimentel di Impact Taekwondo y a pone un plan mas avansa den otro.

Nutricion na un forma corecto tabata necesario pa Kianna Krosendijk pa e baha peso y come cuminda corecto.

Monica Pimentel a pensa di biaha ariba Rene Wild como e persona corecto pa ayudo profesional.

Kianna Krosendijk hunto cu su tata Ashley Krosendijk a acerca Rene Wild. Diasabra ultimo Rene Wild a pisa Kianna Krosendijk y tuma tur dato pa asina traha un plan di locual e tin cu come y bebe cu no ta cosnan procesa. Kianna Krosendijk a gana Medaya di Brons na Costa Rica den e Pan Am Series y kier subi e trapi y pa haci esey mester di guia profesional y training avansa, locual Monica Pimentel ta duna e team na scol basico na Washington.

Kianna Krosendijk ta preparando pa e campeonato Mundial di Cadet y e mester ta den bon condicion fisico.

Minister Arends ta gradici Hubilarionan di Directie Scheepvaart Aruba



Diahuebs 29 di september, riba Dia Mundial Maritimo, Minister Arends hunto cu directiva di Directie Scheepvaart (DSA) a elogia diferente hubilario.

Asina aki a celebra 25 aña den servicio di Pais Aruba di sra. Deta Barrera, sr.Remy Briesen, sr. Ralph Dinzey y sr. Egmond Molina.

Alabes a celebra 30 aña di sr. Alexander Henriquez den servicio di Pais Aruba. Por ultimo tambe a gradici Sr. Luis Tromp cu a baha cu pensioen bon mereci pa su dedicacion y amor pa e trabou cu ela desplega durante tur e añanan na DSA.

“Mi ta contento di por a pasa un rato na Directie Scheepvaart riba dia Dia Mundial Maritimo Mundial y celebra esaki cu diferente hubelario”, Minister Arends a expresa.

Minister Arends ta gradici full e team di DSA pa nan dedicacion cu nan tin pa nan trabou.

Tambe a haci uzo di e oportunidad pa a vocifera minister su compromiso cu DSA y e sector maritimo pa logra eleva esaki como un sector prometedor den Aruba su economia y alabes garantisando e siguridad den nos awanan y hafnan.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

E 'Bon Comun' mester tin sentido comun!



Mi por a nota cu den e ultimo lunanan aki AVP ta publicando y papiando den pueblo di e "bon comun." AVP ta pinta un panorama den cual nan ta bisa, cu mester cambia e mentalidad riba diferente nivel y plataforma. Y pa por logra esaki mester sinta y dialoga hunto. Esaki sigur no ta nada nobo. Sinembargo si bo ta desea di logra y edifica un bon comun, bo mester edifica esaki basa riba e situacion realistico di nos pais. Bo no ta cuminsa traha un cas na e dak, y subi riba dje pa wak e bista bunita. E ta cuminsa na e fundeshi. AVP su palabranan ta zona bunita pero e fundeshi cu AVP ta para riba dje ta corupto y sin sentido comun.

1. Mi observacion y critica ta simpel; si bo kier construi un "bon comun" bo mester tin un "sentido comun." Bo no por cuminsa papia bunita, haci tur tipo di promesa, y exigi tur hende cambia nan mentalidad y AVP mes ta keda cu e mesun vision destructivo pa nos pais. Mientras cu AVP kier realisa un supuesto cambio den pueblo, gremionan y politica, ainda nan mes no kier cambia y modela esaki. Esaki ta un mentalidad sin niun sentido. Tur dia AVP ta sali cu e mesun politica negative, yena cu mentira y caos pa gana tereno politico pa gana algun voto. Nada no ta bon, AVP ta contra tur desaroyo, logro, proyecto y inversion di gobierno. Sentido comun ta esaki; "si bo kier wak cambio, e mester cuminsa na boso mes prome!" Walk the talk sr. Mike Eman! E tempo di yena hende su cabes y oido cu palabranan y promesanan bashi a pasa caba!

2. Pa bo papia di bon comun, e pais mester tin un fundeshi financiero solido prome. Esey ta common sense, of manera mi a bisa caba, sentido comun.

E ta importante pa remarca esaki, pasobra bo ta cuminsa construi e fundeshi pa despues edifica e structura y diseño. E fundeshi cu Mike Eman a laga atras ta un megadebe di 90% di nos GDP cu ta strangulando nos pueblo y pais na es momento aki. Imaginabo cu 90% di entrada di bo pais mara na debe! Con ta bay pag'e debe y con ta bay inverti den nos pais? Kiermen e tin sentido comun pa papia di un "bon comun"? E 30 medidanan cu bo a introduci, e aumento den edad di pensioen, e debe cu nos nietonan mester paga te cu 2044 ta e bon comun cu bo kier ofrece nos pueblo? Prome cu sinta haci promesa, e economia cu bo a strangula mester wordo sanea, esey ta e "sentido comun" lastimamente bo ta carece di dje!

3. Mester papia y practica responsabilidad comun prome! Un gobierno mester sa di duna cuenta. AVP ta practica un bon comun sin nunca tabata responsabel, sin duna cuenta na pueblo, y a malgasta fondonan publico di gran manera durante su gobernacion. Awor AVP kier bin papia di e bon comun? E bon comun pa kende sr.Eman? Dos caso di corupcion den partido durante su gobernacion, un RDA pluma financieramente segun rapport forensico publica, fiesta tur caminda cu placa di pueblo, private jet, relacion cu delincuentenan cera na Merca, fixmento di tereno pa amigonan, y hopi cos mas anto AVP ta bin papia awor di e "bon comun?" Sr. Mike Eman prome cu bo sigui papia di e bon comun, demostra "sentido comun." Pueblo ta cansa di bo politica desastroso y bo mensahe di e bon comun, cu no tin niun "sentido comun" mas!

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

Minister Ursell Arends:

Movemento pa un embehecemento activo Caribbean Active Aging Congress 2



Diasabra 1 di october a tuma luga e tremendo iniciativa di Fundacion Movemiento ta Bida pa trece conscientisacion riba mehoracion di e calidad di bida y preparacion pa cu esaki pa alrededor di 23% di e poblacion di Aruba, cual ta e grupo di adulto mayor.

Minister Arends a hiba un discurso na comienso di e conferencia unda a elabora riba su maneho cu ta dirigi riba tres punto di prioridad; gastonan pa un cuido di calidad; crea servicionan adapta y adecua cu e necesidad di e grupo y na ultimo cambio den perspectiva den comunidad pa cu embehecemento.

Oradornan di e CAAC II a presenta diferente datos, no solamente di ciencia y tur e beneficio di hasi movecion pero tambe datos di Aruba su poblacion encuanto nos adultonan mayor y e retonan cu embehecemento ta trece cune pa nos Pais.

E mensahe primordial di e prome dia di e congreso ta cu comunidad mester move mas, mas ehercicio cu ta aporta na salud fisico y salud mental pero mas importante yuda contra enfermedadnan. Nunca ta laat pa cuminsa cu pasonan pa mehoracion di bo calidad di bida. Tur stap ta conta. Figurativo y literalmente mirando cu e minimo stapnan rekeri pa dia ta ~5.000 y 10.000 stap lo ta ideal. Forsa y resiliencia ta factornan importante cu movimento ta aporta na dje.

Nos mester cuminsa inculca e pensamento aki na jong pa asina e por bira un habito cu ta na beneficio di un miho calidad di bida ora yega na e edad di adulto mayor.

Den e simannan binidero lo tin diferente actividad y charlanan pa atende cu lo elabora riba topiconan cu ta relata na e cuido y bienestar di nos adultonan mayor.

Ministerio di Asuntonan di Adulto Mayor ta hasi un yamada na e 60+ y tambe na famianan pa atende y participa na e actividadnan aki organisa pa embehecimento activo den comunidad.



Aviso:

Aruba Lions Club ta prolonga fecha di rifa di auto

Aruba Lions Club Ta conoce e aña aki su rifa di auto cu ta consisti di 5 premio hopi atractivo manera, un auto electrico pa mucha, un step electrico, un bicicleta electrico, un scooter electrico y cu e promer premio un auto electrico di famia marca "Changan". E premionan aki sigur ta danki na e compania mas renombra na Aruba pa su medionan di transporte electrico, cu ta All to Car situa na L.G. Smith Blvd, caminda por pasa admira e autonan aki. Esaki ta un rifa cu den e tempo moderno aki sigur ta bira hopi atractivo pa nos comunidad for di nos hobennan te na esnan di mas edad. Benta di e rifa aki ta bayendo hopi bon den un tempo hopi cortico desde cu Aruba Lions Club a lansa esaki. Den cuadro di nos celebracion di 75 aña fin di luna di September, a dicidi pa stipula un fecha cu nos lo culmina nos celebracion hunto cu nos pueblo arubano, programa pa diadomingo 2 di oktober pa saka e ganadornan di e premionan. Pa motibo di hopi preparacionnan y reunionnan pa cu nos celebracion di 75 aña hunto cu nos huespednan, e tempo a bira dificil ultimo simannan pa Aruba Lions Club por a sali cu nan "yellow jacket" riba caya pa bende e rifa aki, mientras cu e demanda ta halto di personanan cu kier un rifa ainda. Pa e motibo aki Aruba Lions Club a tuma e decision, cu fecha di e rifa cu mester hunga 2 di oktober, lo wordo posponi pa diadomingo 6 di November 2022. Mientras Aruba Lions Club ta terminando cu su celebracion e siman aki, lo tin mas tempo den proximo simannan pa por caba di bende locual cu falta y asina purba cumpli cu tur esnan cu ainda ta pidi pa nan rifa. Aruba Lions ta purba cumpli y sirbi tur caminda den comunidad y pesey ta masha agradeci na tur cu ya caba a cumpra nan rifa y ta pidi comunidad un poko pasenshi cu nos lo jega tur caminda den e proximo simannan. Un biaha mas ALC kier a pidi disculpa pa e incovenencia aki y ta sigura cu pa 6 di November, nos tin 5 ganador di e diferente premionan y cu lo wordo saka via tombola, asina ta cu e number no por keda aden. Esaki ta un gran oportunidad mirando cu e cantidad di rifa ta limita y ganador(a) lo ta sigura. Danki na Bo contribucion pa Aruba Lions Club por sigui juda esnan den nececidad.



San Francisco di Asis

Giovanni di Pietro Bernardone
e mistico Italiano, a nace na Asis
Su tata trahando cu Francia
Francisco a dicidi di yam'e

Un ser simpel y humilde e tabata
c'un senciyes grandi di curason
Locamente enamora di Cristo
y di su Evangelio e tabata

Un bida mundano el a hiba
den su añanan di hubentud
M'a durante guera entre dos ciudad
den prison el a hay'un enfermedad

Di e tempo ey, su interes a bay
n'e cuido di enfermo- y leprosonan
Pa amor el a bandona tur rikesa
cas, cuminda, famia y orguyo

E don di predica sigur e tabatin
e tabata papia masha hopi mes
Specialmente cu tur e parhanan
cu tabata warda nan bendicion

Un biaha resando intensamente
stigma el a ricibi na man, pia, custia
Indigno el a sinti su mes di ta carga
e señalnan di pasion di Cristo

Ta na honor di 'il poverello d'Assisi'
e prome Santo Papa Latino na Roma
un Papa yen di simplesa y humildad
a scoge pa su nomber papal, Francisco!

Cu amor dedica n'e parokia di Playa
y na mi tata Francisco e.f.m.

Marva J. Solagnier-Marquez
october 2022



PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIARANSON 05 DI OKTOBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU
UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 38 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 11

BAHADA DI SOLO : 6:28 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:29 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD DEN REGION LO TA SUFICIENTE Y LO POR
INDUCI PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA
Y MAINTA TEMPORALMENTE BASTA NUBIA FOR DI
CUAL POR SPERA LOCALMENTE UN AWACERO BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:
MODERA

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

1. UN OLA TROPICAL ZUIDWEST DI ISLANAN CABO VERDE
TIN UN CHANCE GRANDI DURANTE PROXIMO 2 TE 5 DIA
PA SIGUI DESAROYA Y BIRA UN CICLON TROPICAL.

2.UN OTRO OLA TROPICAL OOST DI E ISLANAN MAS ZUID
DEN CARIBE TIN UN CHANCE MEDIO DEN PROXIMO 2 DIA Y
GRANDI DEN PROXIMO 5 DIA PA SIGUI DESAROYA Y BIRA
UN CYCLON TROPICAL. DEPARTAMENTO METEOROLOGICO
DI ARUBA LO SIGUI E DESAROYONAN ROND DI E
SYSTEMA AKI CU HOPI ATEMCION.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST TE OOST-ZUIDOOST
MODERA TE BASTA FUERTE; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 33 / 26

Consul- generaal van Suriname brengt bezoek aan het Hof



WILLEMSTAD - In voorbereiding van het bezoek van een delegatie van het GHvJ, bestaande uit de president mr. De Kort en de heer A. Steg, aan het Hof van Justitie van Suriname, heeft de consul-generaal mw. Zuiverloon een bezoek gebracht aan de Kas di Korte op vrijdag 30 september jl. Tijdens haar bezoek is het programma van het werkbezoek in Suriname doorgenomen.

Als dank voor haar inzet heeft zij een fotoboek aangeboden gekregen van de Curaçaose kunstfotograaf Carlo Walle.

Premier Evelyn Wever - Croes:

TELE ARUBA TA FORMA PARTI DI HISTORIA DI ARUBA Y ESEY TA ALGO CU MESTER MANTENE



ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever - Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta felicita Tele Aruba, Aruba su planta nacional, cu a cumpli 59 aña di existencia. 59 aña ta informando, educando y ta entreteniendo henter comunidad di Aruba.

Pabien na tur esnan cu ta labora na Tele Aruba y esnan cu tambe a forma parti di e ekipo di Tele Aruba den transcurso di e 59 añanan aki, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa.

“Ami a lanta como mucha ta weita Tele Aruba.” Tele Aruba den nos comunidad ya caba ta forma parti di bida diario di ciudadanonan y como tal ta forma parti tambe di Aruba su historia. Prome Minister a agrega bisando, cu esaki ta algo cu mester percura pa mantene asina.

Por ultimo, Prome Minister a manda palabranan di felicitacion y pabien na Tele Aruba cu e 59 aña di existencia y cu Dios bendiciona cada un persona cu ta laborando eynan, pa por sigui informa, educa y entretene henter comunidad di Aruba.







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 04 Oct 2022 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3699	
4986	
2588	
2823	
MULTI-X	FP
BIG 4 Sorteo # 3699	4551
1OFF Sorteo # 1755	4684
ZODIAC Sorteo # 3699	7880
	Piscis
LUCKY 3 Sorteo # 573	764
MULTI-X	FP

LOTTO 5 Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	170.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	61.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	450.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 600.000,-

KORSOU Sorteo #



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 03 Oct 2022 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3698	
9571	
9848	
8599	
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 3698	8186
1OFF Sorteo # 1754	6224
ZODIAC Sorteo # 3698	3837
	Capricornio
LUCKY 3 Sorteo # 572	022
MULTI-X	X2

LOTTO 5 Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	170.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	60.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	450.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 600.000,-

KORSOU Sorteo #



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 03 Oct 2022 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3698	
9571	
9848	
8599	
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 3698	8186
1OFF Sorteo # 1754	6224
ZODIAC Sorteo # 3698	3837
	Sagitario
LUCKY 3 Sorteo # 572	022
MULTI-X	X2

LOTTO 5 Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	170.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	60.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	450.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS Afl. 600.000,-

KORSOU Sorteo #

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999

Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona y cu e paz di Señor sea semper cu boso

”Marta, Marta, bo ta preocupa y den tension pa hopi cos ” Lc 10, 41

Nos ta e Marta di awendia tanto preocupacion y tencion en bes di scoge igual cu Maria lo necesario. Maria a sinta na paz na pia di Hesus. Iglesia universal ta celebra awe un santo di profundo paz. San Francisco di Asis ta un homber di paz y ta desea pa tur ruman comparti e paz di Cristo. Francisco y su rumannan franciscano ta saluda tur esnan cu nan encontra cu e palabranan ”Cu Señor duna boso paz”. San Pablo ta scirbi den su cartanan cu e paz di Cristo ta proteha nos di tur ansha. No preocupa pa nada, sino den tur circunstancia presenta boso peticionnan na Dios den oracion y semper cu gradicimento. I e paz di Dios cu niun hende no por compronde, lo warda boso curason y mente den union cu Cristo Hesus, Fil 4,6.7. Nos por puntra nos mes si realmente ta balora y duna prioridad na e paz di Cristo.

Oracion: Señor, haci mi instrumento di bo paz, caminda tin odio mi pone amor,
caminda tin ofensa mi pone pordon, caminda tin eror
mi pone e berdad.
Amen.

5 TIPS PA DOÑONAN DI MASCOTA DURANTE MAL TEMPO

1. Trahe un "hurricane safety plan" pa bo famia na prepara y inclui bo mascotanan den dje. Kisas nunca bo lo haci uso di dje pero "better be safe than sorry". Dicidi e secuencia di e accionnan pa un "worst case scenario" y percura pa por ehecuta e plan aki na cualkier momento teniendo cuenta cu tur cos cu bo haci lo mester ta facil y accesible pa por wanta pa 2 siman, p.e.:
   - Awa, cuminda, algo pa pone awa y cuminda den dje
   - Cualkier remedi cu e mascota ta standard riba dje incluyendo su tratamento contra sarpata, purga y hartworm (check fecha di expiracion!)
   - Un pet carrier
   - Un kattebak cu su vulling
   - Saco di plastic pa pone nan sushi aden
   - Extra leash
   - Un coy hunga
   - Buki di vacuna
   - Sikiera un potret di bo mascota
2. Percura pa bo mascota tin un caminda pa sconde pa su
3. Percura pa bo mascota tin un caminda cu e por sinti siguro si e haya stress di tempo cu strena
4. Percura pa bo mascota su vacunanan ta up to date pa nan ta bon protehá contra malesanan infeccioso cu por surgi especialmente ora awa yobe hopi
5. Percura pa bo mascota tin un microchip. Siendo un banchi cu su datonan por yuda pero en caso e mascota perde e banchi aki, por mata e info bek via e microchip, contal cu bo info ta up to date.



Stima Mi Mascota



Ta usa cualke motibo pa lansa critica:

Detencion di chofer no tin nada di haber cu overtime di polis

Detencion di e chofer cu a ocaciona accidente na Colony, dor di coremento bao influencia di alcohol y core duro, no tin nada di haci cu overtime di polis. Polis ta haci su trabao den forma corecto y ne momento corecto y preciso.

SOLO DI PUEBLO a compronde cu e chofer cu a ocaciona e accident ta interna den hospital. Un fuente a bisa cu e proceso ta canando y no ta asina cu a lage den libertad of el'a scapa, pasobra no tin overtime.

E persona cu por pensa o declara algo asina, ta haya hopi falta di pagonan di overtime y kisas kier a haci wega, cu un asunto asina serio.

Un cos ta sigur, cu tin tur prueba cu e chofer tabata core duro, y presuntamente culpabel di accidente cu morto y tabata bao influencia. Pues e lo tin cu atende esaki cu husticia. Muy probablemente husticia a haci su calculo y lo sa na ki momento pa actua.

Aparentemente un di e fayecidanan den accidente tabata na estado di 7 luna

Esey ta indica cu e tin 4 persona cu a fayece, e baby den bariga tambe ta conta!

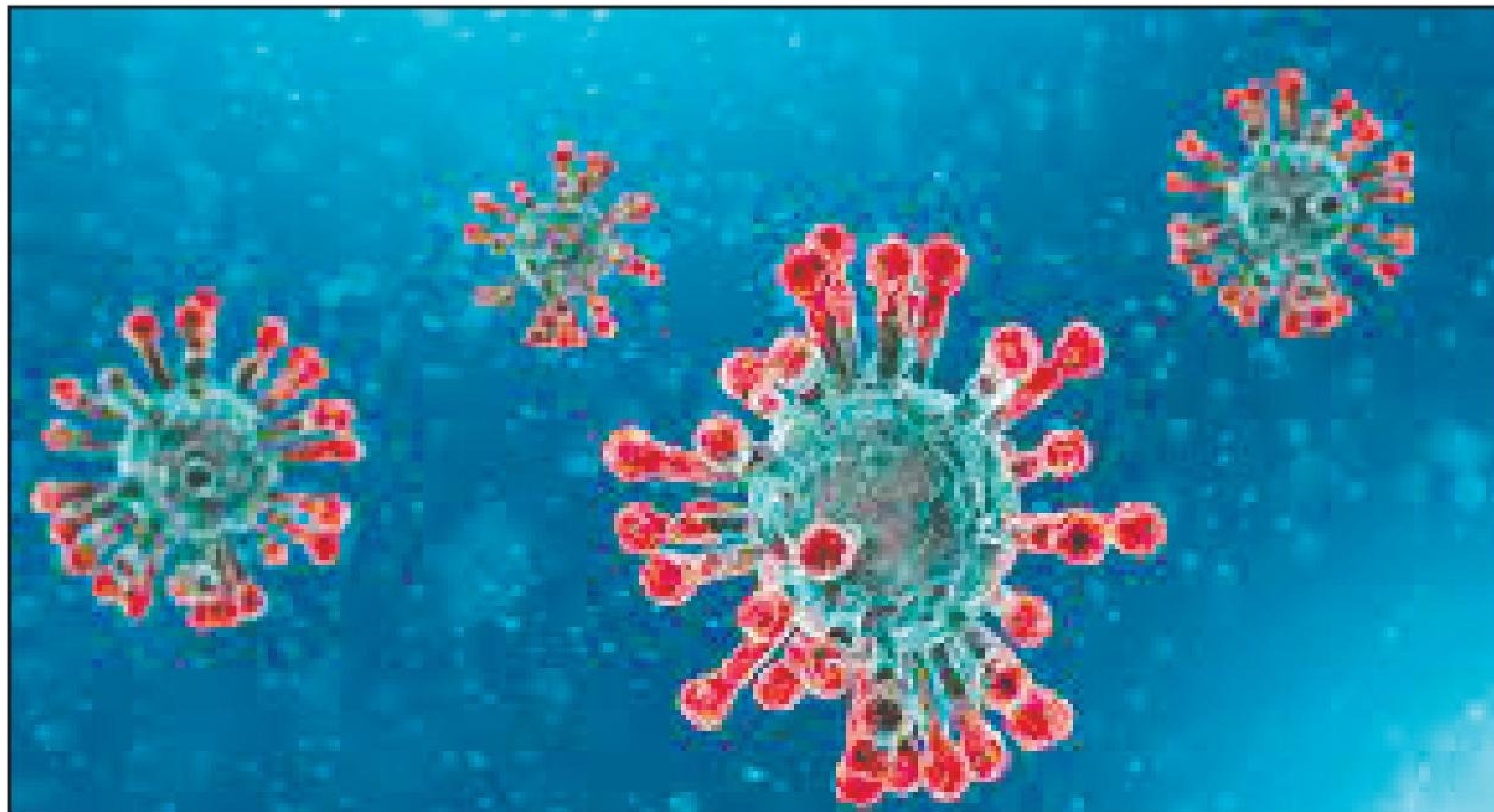
Informacion cu SOLO DI PUEBLO a ricibi ta bisa cu un di e damanan cu a fayece den accidente na Colony, ta na estado di un bariga di 7 luna. E criatura aki den bariga tambe ta conta! E tambe ta un creacion cu lo mester a mira lus, y ya caba tin un curason chikito cu tabata bati.

Pues, e accidente no a costa 3 bida, sino 4!

Ta keda na autoridad pa confirma, maske cu riba red social por a observa miembronan di famia confirma cu un di e damanan ta na estado.

Nos ta manda palabra di forsa pa henter famia cu e dolor inmeso inespera aki.

Corona ta bons bek na Hulanda; Ola nobo cu 19 mil caso y mas hende hospitalisa



Tin un ola nobo di corona cu por wordo sigui na Hulanda. Dialuna tabatin 19 mil caso. Notabel ta cu e ola nobo aki, tin un aumento di e cantidad di personanan cu ta yega hospital y keda hospitalisa.

Den un siman e casonan a aumenta cu 55%.
RIVM a bisa cu nan lo sigui vigila e situacion y cada persona cu tin sintoma, mester keda cas, si test positivo.

Homber hoben deteni sospecha di a comete abuso sexual

Queen Beatrix International Airport



Dialuna atardi den careda di 4:30 transportwagen a sali pa aeropuerto, unda cu un homber a wordo deteni saliendo for di Aruba.

Informacion oficial di Cuerpo Policial ta bisa cu e homber hoben aki tin un ordo di detencion pa su persona y e nan a red flag e momento cu e kier a bandona e isla.

JZP ta e departamento cu a pone e ordo di detencion relaciona cu un caso di abuso sexual.
Na su yegada na warda por a mira polis baha cu tur su pertenciannan y hibanan paden. E homber tawata mustra trankil y alabes bo por observa preocupacion tambe.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

UNION, FE, Y ORACION TA NOS SOLUCION UN YAMADA NA TUR FAMIA



Dios kier pa nos biba den union cu otro, Dios kier pa nos stima otro, Dios kier pa nos cuida otro , pasobra asina nos ta demostra cu nos ta yuinan di Dios.

Caminda tin union e Spirito di Dios ta biba y ta reina, pasobra eynan Dios ta manda su bendicion.
Un famia uni ta un demostracion cu Dios ta meymey di nan.(Salmo 133).

Nos a wordo crea pa biba den union cu otro.(Juan 17:21) y desunion ta solamente un muestra con leu nos a hala for di Dios.

Ban bek na e mesa di oracion.
Tur famia mester bolbe bek na e mesa di oracion den cas, ta bon cu cada persona ta haci oracion den su camber, pero e oracion cu mas ta demostra obedencia na Dios , ta e oracion caminda tur hende den cas ta baha nan cabes y uni cu otro den oracion, y eynan nos ta mira obedencia na Dios su Palabra.

Den Mateo 18 : 19 +20 Señor ta bisa :Atrobe mi ta bisa boso cu si riba tera dos di boso bay di acuerdo tocante cualkier cos cu nan pidi, esaki ta wordo haci pa nan door di mi Tata cu ta den cielo.
Pasobra caminda dos of tres ta reuni den Mi nomber ey Mi ta mey mey di nan.

Awor nos tin di reconoce e balor di oracion den famia tur hende hunto na mesa, of tur hende para den cas ta tene man, of tur hende hunto na rudia, buscando di Dios, y Dios lo agrada cu e famia aki, pasobra nan ta demostra nan unidad den Fe.

Pa hopi tempo esaki a bay for di moda, hopi famia a bandona Dios, hopi no ta kere mas y hopi ta asina ocupa den nan mes cosnan cu nan no ta sobra tempo pa Dios. Parce cu Dios a wordo poni un banda y cas di Dios no ta wordo bishita, materialismo a tuma over treciendo asina stress y depresion den cas, y esaki ta e resultado ora nos laga cosnan di mundo ocupa lugar di Dios den nos bida.

Ya no ta tempo di hunga llanero solitario mas den cas pero ta tempo di uni den oracion, pasobra dianan ta dificil, y solamente uni nos lo vence, mester tin firmesa y obedencia den henter famia, mester tin temor di Dios den henter famia.mester tin respet un pa otro,

Ora nos ta den un situacion den nos propio cas cu nos no por haci oracion hunto, esey ta nifica cu nos tin un problema, pasobra si tin un hende den idolatria, e tin di bandona e cosnan ey pa e union di Dios por reina den cas.Un cas no por tin dos baas, pasobra Cristo Hesus ta Rey y Señor den tur cas.

Laga nos pone tur pleito, odio, orguyo, y arogancia un banda y trata otro netji, pasobra nos Dios ta un Dios di orden, y caminda tin orden eynan Dios ta, asina tin desorden e Spirito di Dios ta move bay , pasobra Dios ta exigi union di nos.(Efesionan 4;29).

Ora nos kier mira man di Dios move den nos hogar, nos mester laga un banda: Tur amargura, odio, griteria,furia , rabia, y calumnia , hunto cu tur malisia wordo kita for di nos. Y nos mester pordona otro mescos cu Dios den Cristo Hesus a pordona nos.(Efesionan 4:30-31).

Ban trece Union, Fe y Oracion bek den nos cas.

LA FELICIDAD DE TU VIDA DEPENDE DE LA CALIDAD DE TUS PENSAMIENTOS

Marco Aurelio

Gradicimento y Invitacion

Di profundo di nos curason, nos ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di:



Piola Maria Figaroa – Frank

Cariñosamente jama "Viola" of "Joochi"
Viuda di Frans Figaroa

Un danki na un y tur cu a duna sosten, consuelo y palabra di forsa por medio di boso presencia, manda krans, caarchi, telegram, y/of mensahenan via diferente plataforma di medionan social.

Alavez nos kier a invita bo(so) pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Kapel di Alto Vista:

- Diamars 4 oktober 2022 pa 5.30 pm
- Diaranzon 5 oktober 2022 pa 5.30 pm
- Diahuebs 6 oktober 2022 pa 5.30 pm

Un gradicimento na personal di Brandweer, Ambulance y First Responder pa tur nan esfuerzo y na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Cu Viola haña sosiego eterno y descansa na paz den e Paraiso Celestial

RIU

"En la casa de mi Padre muchas moradas hay; si así no fuera, yo os lo hubiera dicho; Voy, pues, a preparar lugar para vosotros". " Para donde yo estoy, vosotros también esteis". Juan, cap 14. 2.3

En nombre de sus compañeras/os de Housekeeping,
y de todo el hotel, del equipo de Recursos Humanos & Dirección
RIU Palace Aruba,

Anunciamos el fallecimiento de nuestra querida compañera y amiga

Carolina Wouters

Nuestras más sentidas condolencias a su familia, en estos momentos de profunda tristeza.

Oramos a Dios por su eterno descanso, y que la paz y el consuelo los acompañen.

NO BAI NA E BRUHONAN

Tin diferente bruhonan cu ta promove nan servicionan na prensa y na radio. E bruhonan aki ta ofrece bo tur sorto di judansanan, di drecha tur bo problemanan, suerte etc. y hopi di nan ta bini cu diferente titulonan y nombernan bao di un capa pa ganja bo. No bai na e bruhonan, pasobra unabes cu bo bai, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta pone bo fe den e bruhonan cu nan demonionan. Esaki ta un pika grandi y condenabel den bista di Dios. Esnan cu ta bai na e bruhonan, e demonionan ta keda nan tras y nan lo sinti hopi movecionnan stranjo rond di nan, nan lo tende stemnan y hopi bes nan ta wordo posei pa e demonionan y nan ta wordo tormenta pa e spiritonan diabolico. Door di esey e bruhonan ta sigi ranka plaka for di nan, pasobra e bruhonan ta sigi manda diabelnan pa nan y tambe e bruhonan ta sigi bishita nan victimanan na cas. Hendenan cu ta bishita e bruhonan, pa despues nan ta bira histerico, hopi nervioso y nan no por controla e situacion cu nan ta den, pasobra e spiritonan diabolico ta keda rond di nan. Hende no por soporta e depresion horibel aki y nan ta bai para te na e clinica di PAAZ pa haya remedinan pa tratamento di psychotic, schizofrenie, dimencia etc. Tin di nan ta keda bao tratamento di PAAZ, pasobra nan ta posei pa diferente demonionan.

Esey ta pasobra boso mes a yama e diabelnan pa medio di e bruhonan. E bruhonan ta monta e diabelnan riba bo y si bo laga nan drenta den bo cas, nan ta habri un portal y bo cas lo keda haunted pa demonionan. Hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo ofreci pa e bruhonan. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai na e sorto di camindanan robes aki, pero bai na un pastoor of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo conseho y spiertamento di e situacion aki. Ora cu bo tende na radio y lesa na prensa di e sorto di servicionan di e bruhonan aki, no core jama y no core bai di biaha, pero bai busca bo informacionnan prome na un persona spiritual di Iglesia, pa bo no cai den e trampanan di e diabel y pa bo no ofende Dios cu bo pikanan di ignorancia. Den bida bo mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu ta hinka den satanismo. Hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta purba nan suerte cu e bruhonan bisti den cueronan di carne cu diferente nombernan.

Na esnan cu ta bai na e bruhonan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?" Akinan Cristo Hesus ta adverti bo; Bo no por ta un bon Cristian y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta stima Cristo-Hesus y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta bai Misa y alaves bo ta bai na e bruhonan.

Bo no por ta den grupo di oracion y bo ta bai na e bruhonan.

Tur esaki ta un ofensa grandi y condenabel pa Cristo-Hesus y lo bo hanja bo castigonan eterna den fierno despues di morto.

Den Bijbel Revelacion 21: 6 – 8, apostel Huan ta scirbi: "Y despues Hesus a bisa mi: Ta cumpli, Mi ta Alfa y Omega, e Principio y e Fin. Esun cu triunfa, lo hereda esaki y lo Mi ta Su Dios y el lo ta Mi yiu. Ma e cobardenan, e infielnan, e perversonan, e matadornan di hende, e paranderonan, e hacidornan di bruha, e fornicadornan, e sirbidornan di diosnan falso y tur e sakadornan di mentira, nan lugar lo ta den e tanki di candela y di azufre. Esaki ta e di dos morto."

Corda bon, unabes cu bo bay na e bruhonan bo ta keda marka y nan ta sigi bishita bo, nan ta sigi yama bo, nan ta wak na unda bo ta biba y traha y nan ta sigi manda mas demonionan pa bo. E demonionan ta sigi bo tras, te dia bo wordo posei y bo alma ta bay perdi. Compronde bon, e bruhonan ta gana nan plaka door di e servicionan di e demonionan y e bruhonan tin cu paga e demonionan cu bo alma.

Un mensahero di Dios.



8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

	8							
				2	1	8	7	
2			3				5	9
		4			9		2	
	7		2	1	8	4		6
9					3	7		
6	9		4					
	4	8	1		7			

crossword puzzle

HALLOWEEN
Crossword Puzzle

Write the words
in each numbered space

ACROSS
1. Ghost
3. Fun
6. Vampire
7. Candy
9. Trick
10. Skeleton
11. Graveyard
12. Pumpkin

DOWN
2. Haunted
4. Party
5. Spider
8. October
10. Spooky

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

AUNQUE TE SIENTAS
PERDIDO Y SIN FUERZAS,
RECUERDA QUE CADA DÍA
PUEDE SER EL COMIENZO DE
ALGO MARAVILLOSO,
¡¡NO TE RINDAS!!

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

ARUBA TA RICIBI RECONOCIMENTO DI CHTA PA SU VISION Y MANEHO DURANTE PANDEMIA

Prome Minister ta felicita CrisisTeam, Minister Dangui Oduber, Minister Xiomara Maduro, DVG, A.T.A., AHATA y pueblo di Aruba

Aruba, den e tempo di recuperacion y rehabilitacion, ta hayando bon noticia tras di otro. Noticianan cu mester yena cada ciudadano di nos pais cu orguyo y alegria pasobra esakinan ta muestra di tur esfuerso cu a wordo haci den dos aña na unda Aruba y mundo completo a lucha pa sali for di e crisis di e pandemia.

Dialuna 3 di October, un biaha mas Aruba ta resalta den un logro hopi importante pa e maneho y vision di exit strategy y ta wordo reconoci internacionalmente. Aruba a gana e premio di 'Destination Resilience Award' for di Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA). Esaki ta e prome biaha cu e premio aki ta wordo otorga.

Ta di remarca cu e parada nacional 'Cende Mecha' tambe a haya reconocemento como parti di e exit strategy. Dia 26 di februari, 2022, Minister di Cultura Xiomara Maduro y Minister di Turismo hunto cu ATA a organisa, apesar di tur resistencia, e parada di Carnaval 'Cende Mecha' y asina Aruba a mustra mundo con Aruba a habri bek haciendo uzo di su forsa cultural. Cu curashi a tuma e desicion aki pasobra pa haci cosnan grandi pa bo pais, mester tin amor y curashi y e confiansa den bo pais cu cosnan lo bay bon y logra e exito cu a visualisa. Aruba a goza di nos dushi Carnaval, sea den dje, na banda, na television of na diferente medionan social.

CHTA ta reconoce e maneho di e crisis y e accionnan y desicionnan



dificil cu CrisisTeam a tuma bou di liderazgo di Prome Minister di Aruba. Durante un ceremonia na San Juan, Puerto Rico, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a ricibi e 'Destination Resilience Award' for di CHTA.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita CrisisTeam, Minister Dangui Oduber, Minister Xiomara Maduro, DVG, A.T.A. y AHATA pa e logro importante aki. Pero tambe ta gradici sector publico y sector priva y henter comunidad di Aruba cu den momentonan dificil, a kere den Aruba y a mustra amor incondicional pa Aruba, a coopera cu tur vision, esfuerso y maneho implementa durante e pandemia, y awe Aruba ta ricibi e conocemento internacional aki pa su maneho den e crisis aki.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

DURANTE LUNA DI CANCER DI PECHO BAN TA CONSCIENTE DI CON PA PREVENI Y CUIDA NOS MES

- Oktober ta e luna cu ta para keto na cancer di pecho, cancer ta un malesa cu por bati na porta di cualkier persona na e momento di mas inespera. E ta un malesa hopi cruel cu por tin consecuencianan hopi grandi. No solamente pa esun cu tin cancer, pero pa henter su famia. Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta haci yamada na sernan femenino pa ta consciente y tuma e pasonan di prevencion

E luna aki, luna di october ta para keto na cancer di pecho, cual ta un di e poco formanan di cancer cu por wordo preveni of por detecta trempan. Aki na Aruba tin un sistema hopi bon di con por detecta cancer di pecho trempan. Esaki por door di haci test, y/of controla pechonan bo mes.

Pakico e ta asina importante?
Nos como hende muhe, tin hopi hende cu ta depende di nos. Nos famia, nos yiunan, nos cas, nos trabou y mas. Pero pa por haci tur esey nos tincu cuida nos mes prome, Prome Minister Wever - Croes a expresa. "E luna aki mi ta haci invitacion na tur hende muhe pa nos ta mas consciente di Cancer di pecho." Tin hopi programa ta wordo organisa door di diferente instancia, con bo mes por detecta esaki y con bo mes por controla bo pecho. Ban hacie paso nos ta stima nos mes, nos famia y nos kier tey pa nan pa hopi tempo. Ora cu bo detecte trempan, e ta haci un gran diferente den e tratamento, Premier Wever - Croes a agrega.

Por ultimo, ta felicita tur esnan cu e luna aki



ta pone atencion riba e tema importante aki. "Hunto nos por combati cancer di pecho."

UNION DI UTILITIES, WEB Y ELMAR TA DUNANDO RESULTADO POITIVO PA ARUBA

Directornan di Utilities N.V, Web Aruba y Elmar kier ratifica e union aki

October 3, 2022 – Pa algun aña caba, e union strategico entre Utilities, Web y Elmar ta dunando bon resultado pa e companianan y pa Aruba. E forma uni y productivo aki di traha aki ta genera beneficionan den e aspecto Financiero, Maneho, Energetico y Tecnologico.

FINANCIERO

Den e parti financiero; ya a logra un acuerdo di refinanciamento masha importante y beneficioso pa e companianan Utilities, Web y Elmar y pa Aruba. E companianan a logra refinancia nan debe den structura nobo cual ta brinda mas acceso na capital grandi y cu interes mas abao. Ademas e companianan a haya awo mas espacio pa maneha nan prioridadnan di inversion. Utilities, Web y Elmar como compania estatal tin un responsabilidad nacional clave di mester percura pa brinda nan productonan na e prijs mas economico posibel y na mes momento garantisando su calidad y stabilidad. Pues siguridad di Energia y di Awa ta di vital importancia pa nos Economia, nos Pueblo y pa e stabilidad di e companianan.

MANEHO

Pa loke ta maneho, specialmente e parti di ehecucion di e Plan Nacional di Energia, ta sumamente valioso pa e companianan, den union, atende cu prioridadnan pa cu Energia Renobabel y e cumplimentonan di e compromisonan di Aruba pa cu tratadonan internacional manera esun di Paris. Cu transparencia, cooperacion y segun Corporate Governance Code ta evalua vision, angulo y prioridad di cada compania y cu mas participacion y conseho por tuma e miho desicionnan. E parti productivo di energia y e parti di distribucion tin cu haya su debido consideracion na momento di haci plan a corto y largo plaso.

ENERGIA

Den e aspecto energetico, recientemente Utilities, Web y Elmar a organisa e EOI (Expresion of Interest) pa un di dos Parke di Molina pa Aruba. Companianan renombra di Energia di Biento rond mundo a mustra nan interes. Ta bon pa remarca cu e proceso cu a tuma luga no tabata un destaho publico, sino un procedura pa explora e interes di companianan di Energia di Biento pa cu e oportunidadnan cu tin Aruba cu e projecto di Rincon. Via notario a registra e companianan internacional y dentro di poco lo cuminsa cu e proceso di evaluacion. Esaki tambe tin su procedura delinea segun World Trade Organization- WTO. Den futuro hopi cercano inovacion y expansion den generacion di mas energia Solar tambe lo bay haya su debido atencion.

TECNOLOGIA

Pa loke ta trata tecnologia; E union corporativo aki di Utilities, Web y Elmar ta brinda un scenario ideal pa explora meritonan di cada tecnologia y su balor pa loke ta inversion. Cada compania estatal tin su prioridadnan, cualnan na momento di evalua y discuti e puntonan critico di cada proyecto ta brinda bentaha adicional pa tuma e mihor desicion. Por ehempel den proyecto di inversion di baterianan nobo pa almacena energia den futuro cercano, tin hopi aspecto cu mester wordo considera. Experticio di tanto WEB y ELMAR ta wordo debidamente considera.





Pues den e mundo yen di crisis y reto di awendia, trahando uni den equipo, ta crucial pa saca bentaha den tur e aspectonan menciona, pa asina logra mantene e prijs di Awa y Coriente mas abao posibel, e calidad mas halto y e siguridad y stabilidad mas duradero posibel.

Union semper ta refleha forsa y cu e comunicado aki e directornan di Utilities Aruba N.V., WEB Aruba N.V y Elmar N.V. kier ratifica e union aki.

MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA APERTURA DI E EDIFICIO DI DIRECTIE OUDERENZAKEN











ORAJESTAD: Diabierna atardi den un esfera special y ameno Minister Endy Croes hunto cu colega Minister Xiomara Maduro, Prome Minister Evelyn Wever – Croes, Minister Ursell Arends, Minister Geoffrey Wever, Parlamentario Raymond Kamperveen y demas invitadonan special a comparti un rato ameno cu nos grandinan. Alabes a presencia un momento historico y un logro grandi di Gabinete Wever – Croes II den cuadro di e vision y maneho na bienestar di nos adultonan mayor. “Directie Ouderenzaken” ta un realidad. Aruba ta conoce un departamento cu lo percura pa colaboracion, servicionan tanto di cuido y social adecua, sosten pa cuido informal, optimalisacion y rendibilidad di cuido y tambe pa stimula participacion di nos adultonan mayor den sentido amplio. Durante e ceremonia di apertura Minister President Evelyn Wever – Croes y Minister Ursell Arends a hiba palabra. Ambos Minister a expresa di ta contento cu e logro aki y cu nos adultonan mayor tin nan propio centro di atencion. Na final di e ceremonia Minister President Evelyn Wever- Croes a haci e traspaso simbolico di e yabi di e edificio na Zoutmanstraat 1

na Minister Ursell Arends. Y asina a duna inicio di celebracion di luna di Adulto Mayor.

Concluyendo Minister Endy Croes ta felicita colega Minister Ursell Arends cu su vision, curashi y determinacion pa logra e bunita iniciativa aki pa nos grandinan.

Un premio cu ta wordo otorga pa prome biaha den historia

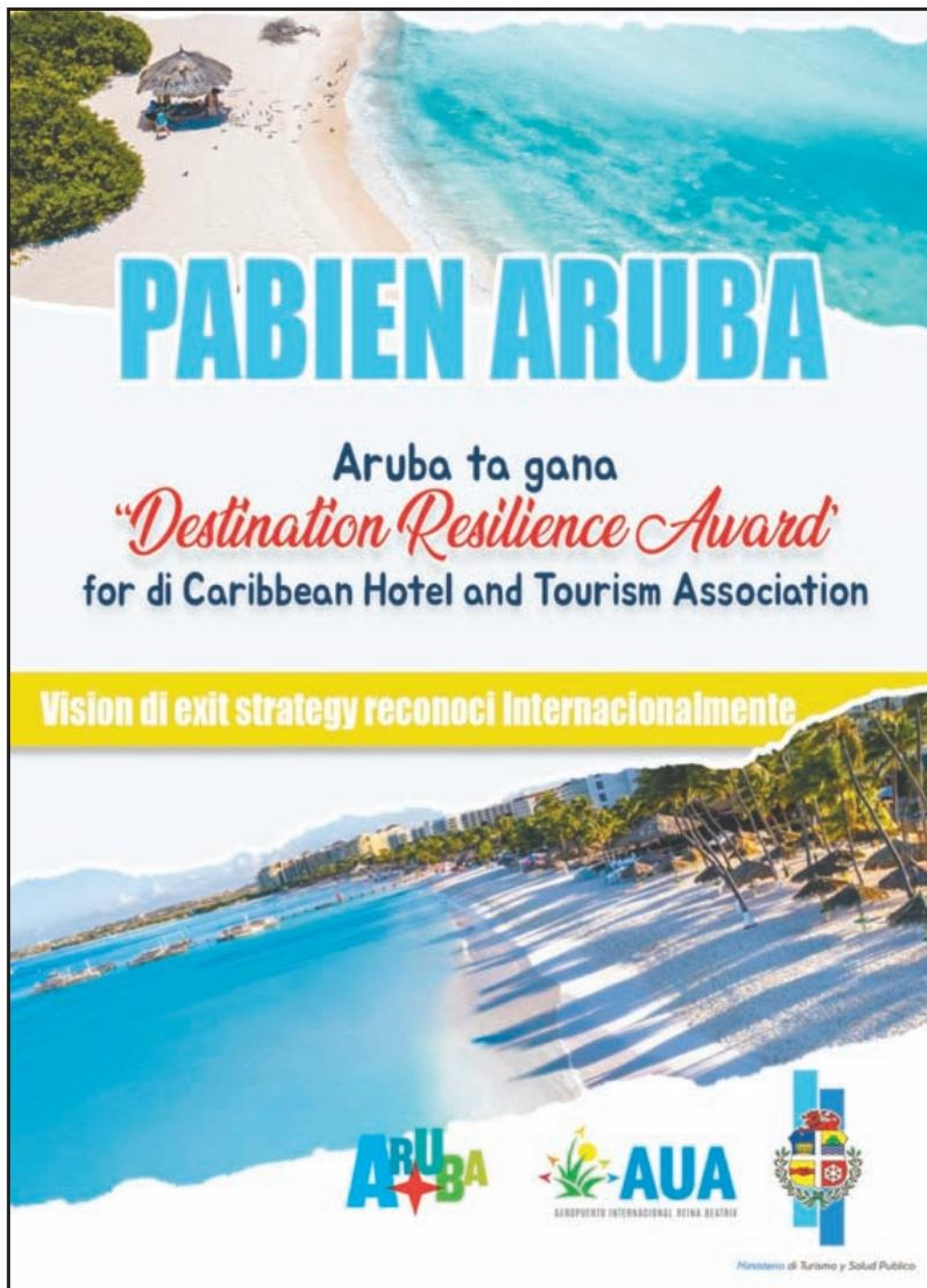






A.T.A. a ricibi e prome 'Destination Resilience Award' for di Caribbean Hotel & Tourism Association

Awe, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a ricibi e 'Destination Resilience Award' for di Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA), pa e trabaonan desplega



durante e pandemia. Esaki ta prome biaha cu e premio aki ta wordo otorga. E premio a wordo entrega durante un ceremonia di entrega di premio na San Juan, Puerto Rico como parti di e di 40 aniversario di CHTA su Caribbean Travel Marketplace. Jamaica, Antigua, Bahamas y St. Lucia tawata e otro islanan cu a competi den e mesun categoria cu Aruba.
A reconoce Aruba pa e maneho di e destino y e programanan di recuperacion cu a wordo implementa pa por a ricibi bishitantenan bek despues di cierre di frontera.

Ronella Croes, CEO di A.T.A. a indica cu: "Nos ta sumamente honra cu Aruba por a wordo reconoci y ricibi e premio aki. Aruba a duna di su banda, tur cu ta labora den turismo y otro sectornan, socionan den sector publico y priva, nos gobernantenan, y e ekipo di Crisis pa menciona algun partido. A logra habri frontera bek di un forma sigur y a sa di navega den diferente tipo di protocol y regulacion. E premio aki ta prueba di e aliansanan aki como tambe di e trabao duro di nos comunidad pa por sigura un recuperacion fuerte y sostenibel pa nos isla".
Mirando hecho cu e premio ta origina for di e sector di biahe y turismo, algun aspecto di A.T.A. a resalta, entre otro Aruba a wordo reconoci cu e premio aki pa e esfuersonan pa crea un 'hub' cu tur informacion relata na COVID-19 riba rednan social, website como tambe 'eCRM'. Den e 'hub' aki A.T.A. a implementa campañanan di comunicacion incluyendo "Happiness will Prevail" y "Open for Happiness" unda a comunica debidamente encuanto e fasenan di clausura y reapertura mientras cu a crea un mensahe di speransa cu consumidornan y a duna nan un bon bini cu brasa habri na momento cu tawata posibel y sigur pa haci esaki.

E documentacion compila a mas cu claro ilustra hopi otro logro entre otro digitalisacion di e plataforma di imigracion, introduccion di e Aruba Visitors Insurance. Un trabou duro y exitoso di parti di Aruba, cual A.T.A. tin e honor di por a accepta. Esaki ta un merito pa ambos sector publico y sector priva cu ta traha di serca pa cu bienestar di nos turismo, incluyendo e ekipo completo di A.T.A. cu ta inclui e ekipo local y internacional como tambe agencianan clave cu ta labora pa Aruba, Ministerio di Turismo y Salubridad, AHATA, AAA, ATSA y hopi mas cu a hunga nan papel den e recuperacion.

Desde e reapertura Aruba a experencia un recuperacion exitoso. Entre april y augustus 2022 yegada di bishitantenan a surpasa e cantidad di bishitante pa luna cu a ricibi na 2019, algo cu ta duna siguransa cu lo tin un recuperacion di 100% di bishitante global pa fin di e aña aki. Pa 2023 ta proyecta un recuperacion di 105% compara cu 2019.
Durante di e reconocementonan di CHTA, Bucuti and Tara Beach Resort a gana tambe Best Practices Sales and Marketing, pa e trabaonan cu nan a ehecuta. Sin e esfuerso di un y tur e premio di 'Destination Resilience Award' no por tawata posibel. Masha danki na cada un cu a y ta forma parti di Aruba su recuperacion! E premio aki ta un otro paso den mustra un Aruba resiliente y un Aruba cu a move cu curashi y determinacion durante di e pandemia historico cu a asota mundo completo.

PABIEN ARUBA

Aruba ta gana "Destination Resilience Award" for di Caribbean Hotel and Tourism Association

Vision di exit strategy reconoci Internacionalmente







Ministerio di Turismo y Salud Publico